

233 MAI 2010 - 2 €

NOTRE 6^{EME}

LE JOURNAL DU 6^{EME} ARRONDISSEMENT



► P.8 UN NOUVEAU CONTRAT DE SÉCURITÉ POUR LE 6^E



► 5



► 5



► 13

► P.5 LE PARCOURS SAINT-GERMAIN FETE SES DIX ANS Sonia Rykiel dessine ► P.5 FORUM EMPLOI les entreprises qui recrutent vous accueillent le 27 mai ► P.13 CONFÉRENCE SANTÉ avec l'institut Arthur Vernes

DONNER PLUS QU'ON NE PREND

Bouygues

CONSTRUIRE L'AVENIR, C'EST NOTRE PLUS BELLE AVENTURE







construirenotreavenir.com

N°233 - MAI 2010

SOMMAIRE | EDITO

NOTRE 6^{ème}

A small, square, black and white portrait of a man with dark hair, looking slightly to the side. He is wearing a light-colored shirt. The portrait is positioned in the bottom left corner of the page, partially overlapping the large 'NOTRE' text.

Dans tous les domaines de notre société, la nécessité de communiquer s'est imposée en quelques décennies, aux yeux de tous. Il ne suffit pas de faire, il faut faire savoir afin d'asseoir sa notoriété et de s'assurer la reconnaissance des foules.

Aujourd'hui, la puissance des médias – et la charge émotionnelle qu'ils peuvent susciter – est telle qu'ils influent durablement sur la gouvernance des Etats et des principales institutions. Deux faits récents – la pandémie H1N1 et la paralysie aérienne consécutive à l'éruption d'un volcan en Islande – illustrent parfaitement ce phénomène.

Dans les deux cas, une médiatisation planétaire autour d'un risque potentiel, relayée par un certain nombre d'institutions magnifiant le principe de précaution, peut aboutir à une surestimation du danger et à des décisions exagérées. En vérité, les experts sont nécessaires mais les politiques ne doivent pas leur abandonner leur pouvoir.

Une des principales raisons de la crise de confiance d'une partie de la population vis-à-vis du monde politique réside dans ce constat : **les politiques doivent avoir le courage de décider, de montrer le chemin et de tenir un cap.**

A Paris, nous avons un Maire communicant et autocrate. Deux exemples récents l'illustrent :

- **Le projet d'aménagement des quais bas rive gauche de la Seine.** L'idée n'est pas mauvaise et mérite d'être étudiée mais pourquoi l'avoir annoncé sans même l'avoir évoquée avec les principales parties concernées : la Préfecture de Police et les Mairies des 1^{er}, 4^e, 5^e, 6^e et 7^e arrondissements ?

- **L'instauration d'une grille tarifaire unique pour la restauration scolaire publique.** Là encore, il faut en discuter, car depuis 150 ans, ce sont les caisses des écoles de chaque arrondissement qui ont en charge cette politique. Ainsi un plein tarif à 5 € par repas conduirait dans le 6^e arrondissement 66 % des familles à acquitter un tarif supérieur au plein tarif actuel de 3,80 € ! Si cette réforme allait à son terme, ce serait donc une mauvaise nouvelle de plus pour les familles parisiennes, déjà étreintes par deux hausses d'impôts successives...

JEAN-PIERRE LECOQ
CONSEILLER DE PARIS
MAIRE DU 6^E ARRONDISSEMENT

NOTRE6^{ES}

LE JOURNAL DU 6^{ÈME} ARRONDISSEMENT - MENSUEL ÉDITÉ PAR L'ASSOCIATION 6^{ÈME} UNION - BP 42 - 75261 PARIS CEDEX 06 - COURRIEL : notre6eme@yahoo.fr - SITE : <http://notre6eme.chez-alice.fr> - DIRECTEUR DE PUBLICATION JEAN-CHARLES BOSSARD

VOUS NE RECEVEZ PAS LE JOURNAL ? CONTACTEZ LE 0 800 746 902 - (APPEL GRATUIT)

VOUS SOUHAITEZ FIGURER DANS LA PROCHAINE ÉDITION ?

CITHEA COMMUNICATION 01 53 92 09 00 OU CONTACT@CITHEACOMMUNICATION.FR

 **Cithéa** COMMUNICATION **CONCEPTION GRAPHIQUE, RÉALISATION, ÉDITION ET RÉGIE PUBLICITAIRE**
178, QUAI LOUIS BLERIOT 75016 PARIS TÉL : 01 53 92 09 00 FAX : 01 53 92 09 02
CONTACT@CITHEACOMMUNICATION.FR **CRÉDIT PHOTOGRAPHIQUES** FOTOLJA.FR, ISTOCKPHOTO.COM
CITHEA COMMUNICATION **IMPRIMERIE** IPS / TIRAGE : 30 000 EXEMPLAIRES **DÉPÔT LÉgal** MAI 2010
ISSN : 1166-4134 - Cithéa communication décline toute responsabilité pour les documents qui lui ont été remis.



Gérard Mulot

Les pâtisseries et macarons Printemps/Été sont de retour, venez découvrir notre nouvelle collection aux saveurs fruités.

le + Retrouver les tourtes et les tartes aux fruits de saison maison qui vous rappelleront le goût de votre enfance. Ouvert tous les jours (sauf le mercredi) de 6h45 à 20h00.

76 rue de Seine 75006 PARIS
01 43 26 85 77
Demande de devis au
01 43 26 85 11

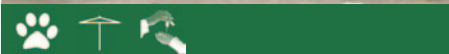


La Maison Géorgienne

Désormais une somptueuse maison à quatre niveaux fait honneur à la culture géorgienne au Quartier Saint Germain. L’aventure commence à Moscou et devient rapidement une véritable institution de la gastronomie géorgienne de grande renommée.

le + Elle sert des mets d'une qualité et d'une sophistication exceptionnelles. Et que dire du décor... Articulées autour de la culture géorgienne, les tables s'ouvrent chacune sur une ambiance différente.

3 rue du Sabot 75006 Paris
01 45 48 48 08



Les Deux Magots

Pour sa situation exceptionnelle, l’incontournable Café-Restaurant de votre quartier vous attend à toutes les heures de la journée, dès 7h30 pour son fameux petit déjeuner jusqu’au dîner où la carte du Chef vous séduira par la fraîcheur de ses produits de saison. Prix moyen de 20 à 50€

le + L’intimité de la terrasse-jardin, le plaisir de s’attabler au cœur même de Saint-Germain-des-Près, sa cuisine de qualité, le service à l’ancienne.

6 place Saint-Germain-des-Près
01 45 48 55 25
www.lesdeuxmagots.fr



Brasserie Lipp

Lipp, un nom qui a fait le tour du monde, synonyme de Paris. Au cœur de Saint Germain des Près, derrière la façade d’acajou vernis se cache une maison plus que centenaire qui abrite tout le monde politique, littéraire, artistique et journalistique que compte Paris.

le + Ouvert tous les jours de 9h à 2h du matin. Service continu en restauration à partir de 11h45 jusqu’à 01H00. Spécialités : Cervelas rémoulade, Choucroute garnie, Pied de porc farcis, Mille Feuille, Baba au Rhum.

151 Bd Saint-Germain
01 45 48 53 91



Domaine de Lintillac

Spécialités du Sud-Ouest
A deux pas du 6^e arrondissement, Olivier vous accueille désormais tous les jours, midi et soir.

Des plats de qualité à prix doux.

le + Un véritable petit coin de Corrèze avec ses petits plats mijotés du sud ouest.

Tous les Mercredis soirs : soirée guitare classique avec Timothy Tate

20 rue Rousselet 75007 Paris (Métro DUROC)
01 45 66 88 23
www.restaurantdomainedelintillac.com



Vagenende

Tellement parisienne, cette brasserie célèbre par son décor est restée indépendante pour servir une cuisine authentique du terroir et du marché : tous les classiques y sont réunis, gigot d’agneau tranché en salle, huîtres et fruits de mer en saison... (Formule tous les jours à 19.40€, prix moyen à la carte 34€)

le + Le cadre exceptionnel, le décor Art Nouveau classé, les boiseries travaillées en courbes et arabesques valent le déplacement.

142 bd Saint-Germain
75006 PARIS
01 43 26 68 18

“Colours of sound” du 3 au 17 juin

LE PARCOURS SAINT-GERMAIN FÊTE SES DIX ANS !

Manifestation annuelle et printanière d’art contemporain, le Parcours Saint-Germain propose depuis dix ans une promenade artistique dans ce quartier mythique. Chaque année, une trentaine d’artistes sont invités à créer des œuvres inédites, présentées dans les grandes enseignes du quartier mais aussi sur la Place Saint-Germain-des-Près, à l’hôtel Lutetia, au café des Deux Magots, au Café de Flore...

Cette exposition hors des cadres habituels de l’art renoue avec une longue tradition qui fit de Saint-Germain-des-Près, l’un des symboles de la vie culturelle parisienne.

Cette année, le Parcours Saint Germain choisit pour thème la musique. Intitulée **Colours of sound**, cette manifestation réunira des artistes contemporains d’horizons divers. De la cabane d’observation des oiseaux, de l’artiste brésilienne

LISA ROZE - LES DEUX MAGOTS



Lisa Roze est une photographe connue pour ses portraits de musiciens et d’acteurs constitutifs de la scène artistique française et internationale. Elle a notamment fait les pochettes des albums de Tété, Arthur H, Keren Ann, Alain Souchon ou encore Sean Lennon et -M-...

Elaine Tedesco, aux peintures du Berlinois Gregor Hildebrandt, des pianos arachnéens de la Russe Anya Zhelud, au théâtre optique de Pierrick Sorin, une quinzaine d’autres artistes tels que Fabien Verschaere, Rhona Bitner, Lisa Roze, Frédéric Vincent, Dominique Blais... sont présents. De l’installation sonore à la photographie, tous les medias sont déclinés.

Et pour fêter dignement cet anniversaire, des performances sonores et petits concerts sont proposés au public et invités !

Notons par ailleurs que dans le cadre de l’année France-Russie et pour la première fois en partenariat avec le Parcours Saint Germain, trois jeunes artistes russes participent à l’événement : Anya Zholud (sculpture), Irina Polin (photographie) et Victor Alimpiev (vidéo).

SONIA RYKIEL DESSINE...

Pendant le Parcours Saint-Germain, **la Galerie Houard, 15 rue Saint-Benoît**, accueille une exposition inédite et exceptionnelle des dessins réalisés sur plusieurs années par **Sonia Rykiel**. Au cours de cette exposition-vente, vous pourrez découvrir une facette méconnue de cette artiste, à travers quelque 200 dessins colorés, printaniers.

➡ Du 4 juin au 24 juillet 2010.



Les entreprises qui recrutent vous accueillent à la Mairie du 6^e

FORUM EMPLOI JEUDI 27 MAI



Pour vous aider dans vos recherches d’emploi, la Mairie du 6^e, l’Union des Institutions Sociales du 6^e, la Mission Locale et le Pôle Emploi organisent, **jeudi 27 mai, de 9h à 17h, un Forum Emploi, dans la Salle des Fêtes de la Mairie du 6^e.**

Ce rendez-vous s’articulera autour de trois pôles :

- **un espace recrutement**, avec la présence d’une cinquantaine d’entreprises des secteurs de la restauration, de l’aide à la personne, du commerce et de la grande distribution, des services publics et des métiers des Armées...

Vous pourrez rencontrer ici de potentiels employeurs au cours d’entretiens

individualisés, sorte de “speed datings” d’embauche.

- **un espace pour échanger et consulter des offres d’emploi** avec le Pôle Emploi Breteuil, la Mission Locale Pari d’Avenir, le Cyber-Emploi ou le Bureau de l’emploi de l’UIS.
- **des entretiens et conférences** vous permettront aussi de glaner de précieux conseils pour la rédaction de vos CV, préparer les entretiens d’embauche ou vous familiariser aux nouvelles méthodes de recrutement par simulation.

Salle des Fêtes de la Mairie du 6^e
➡ Jeudi 27 mai, de 9h à 17h.
+ d’informations : www.mairie6.paris.fr



Le Café des Arts

Restaurant grec connu depuis 35 ans. Tous les plats sont préparés maison. Bon rapport qualité/prix.

le + Un petit restaurant convivial et atypique. Très bon accueil, restaurant hors du commun.

Quand on y vient, on y revient !
Ouvert de 12h00 à 2h00 du matin.

31 rue Saint-André des Arts
75006 Paris
01 43 54 52 55



C4V

Nous avons réuni au même endroit tout ce qu'il faut pour la forme, la santé et le bien-être des animaux de compagnie : un grand choix d'aliments de qualité vétérinaire (et même du bio), toute la parapharmacie et l'homéopathie vétérinaire et des accessoires de qualité (mode, confort, jouets...)

le + Le bilan diététique, pour adapter l'alimentation aux besoins de l'animal, le pet-running (rééducation fonctionnelle) et la livraison à domicile.

59 rue Notre-Dame des Champs
01 43 25 06 00



Rendez-vous de la Nature

Nous vous proposons plus de 10 000 références en produits biologiques, produits diététiques, cosmétiques naturels, produits hypoallergéniques, produits hypoglycémiques, substituts de repas, produits d'entretien naturels, plantes, alimentation infantile, produits frais et surgelés, fruits et légumes (arrivages quotidiens), viandes et charcuterie...

le + Le plus grand choix de produits biologiques et diététiques de Paris.

96 rue Mouffetard Paris 5^e
01 43 36 59 34
www.dietetiquemouffetard.com



Viagers-Lapous

30 ans d'expérience à votre service

Vous propose

- Une étude personnalisée de votre situation
- Une expertise gratuite et discrète

Hervé LAPOUS
354, rue Lecourbe - 75015 Paris
Métro Lourmel - Fax : 01 45 54 72 38
viagers-lapous@wanadoo.fr
www.viagers-lapous.com
Tél. : 01 45 54 28 66



La Maison Propre

La solution à vos besoins de nettoyage
Sièges / Rideaux / Tentures murales
Tapis / Moquettes / Cuir / Traitement tomettes
5 rue de l'Abbé Grégoire - 75006 Paris
Tél. : 01 53 63 01 77 - www.lamaisonpropre.com
Nouvelle boutique dans votre quartier : Vente d'aspirateurs



COMPTOIR EUROPEEN DE L'OR

ACHAT-VENTE - LINGOTS / PIÈCES OR...
DIRECT BOURSE - SANS COMMISSION
BIJOUX NEUFS, ANCIENS - DIAMANTS, ARGENTERIE, etc.
66, rue de Lévis - 75017 Paris
Tél. 01 42 67 20 63 / www.cedl.fr



ECOLE SAINTE MARIE SION

93, rue Notre-Dame des Champs - 75006 Paris
01.43.26.69.08 Fax : 01.43.29.67.00
www.sion-paris.fr

- accueille 360 élèves garçons et filles :
 - 3 classes de maternelles
 - 10 classes élémentaires : **Inscriptions en CP encore possibles**
- Une pédagogie qui privilégie l'esprit d'initiative, le travail personnel et de groupe, la créativité
 - apprentissage de l'anglais dès la Maternelle Grande Section
 - bibliothèque accessible à tous
 - projets spécifiques chaque année
 - cours de natation hebdomadaires de la Maternelle Grande Section au CM2

Une scolarité qui se poursuit dans le même groupe scolaire au sein du Collège-Lycée Notre-Dame de Sion qui accueille filles et garçons de la 6^e à la Terminale.

Réunions publiques

Le **Conseil d'arrondissement** se réunira le lundi 31 mai à 18h30.

La prochaine **réunion d'information** se tiendra le mercredi 19 mai à 18h30 et concernera le **quartier Saint-Placide**.

Réuni le mercredi 2 juin à 18h30, le **Comité d'Initiative et de Consultation d'Arrondissement (CICA)** abordera deux thèmes : la **gestion de l'espace public dans le 6^e et le rôle des AMAP** (Associations pour le maintien d'une agriculture paysanne).

Jobs d'été

Diffusez vos offres sur mairie6.paris.fr



Dans la perspective des vacances estivales, le Conseil Local de la Jeunesse et le Conseiller d'arrondissement David-Hervé Boutin, en charge de la Jeunesse, vous proposent un **forum virtuel de l'emploi d'été**.

Le principe est simple, la Mairie du 6^e mettra en ligne le même jour l'ensemble des propositions d'emploi émanant des **entreprises de l'arrondissement** à destination des jeunes. Ces emplois devront obligatoirement faire l'objet d'une déclaration officielle via un contrat de travail et d'une rétribution.

➔ Si vous souhaitez proposer un emploi, connectez-vous sur www.mairie6.paris.fr, rubrique Actualités.

Vie municipale

Anita Habonneau succède à Chantal Rigault

UN NOUVEAU VISAGE À LA MAISON DES ASSOCIATIONS

En janvier, les bénévoles du 6^e inscrits à la Maison des Associations fêtaient le nouvel an et saluaient le départ à la retraite de Chantal Rigault, qui avait participé à la création de cette maison située au 60 de la rue Saint-André des Arts. Depuis, c'est Anita Habonneau qui lui a succédé à la direction de la MDA et qui a bien voulu se prêter au jeu du "trois questions à..."



1/ D'où venez-vous ?

Je travaillais depuis 1999 à la Direction du Développement Economique et de l'Emploi à la Ville de Paris. Je m'y occupais de l'implantation des entreprises et des associations sur le plan immobilier. J'ai également participé à la création d'incubateurs et de pépinières d'entreprises.

2/ Qu'est-ce qui vous intéresse dans la vie d'une Maison des Associations ?

Quand les Maisons des Associations sont nées, leur fonctionnement m'a intéressée et puis, à titre personnel, j'habite le 6^e

et, avec mes enfants, j'ai fréquenté à peu près tous les équipements publics et associatifs de l'arrondissement.

3/ Quels sont vos principaux souhaits pour la MDA du 6^e ?

Je souhaite que les 100 associations aujourd'hui inscrites s'approprient ce lieu et profitent de l'aide matérielle (salles, informatique, reprographie), de formation et des conseils qui sont mis à leur disposition. J'entends faire vivre cet équipement et élargir son champ d'action dans le domaine "interassociatif".

FORUM DES ASSOCIATIONS DU 6^E

De nombreuses associations participeront au forum qui se déroulera à la Mairie du 6^e le **jeudi 7 octobre prochain, toute la journée**. Il est ouvert aux associations de l'arrondissement, qui doivent s'inscrire, avant le 7 juin, auprès de la Maison des Associations du 6^e.

➔ 60-62 rue Saint-André des Arts, Tél. 01 55 42 65 25, courriel : maison.asso.06@paris.fr

Vide-greniers 2010 : appel à bénévoles !

Le vide-géniers des Conseils de Quartier du 6^e se déroulera cette année les **samedi 11 et dimanche 12 septembre, place Saint-Sulpice**.

Les inscriptions se dérouleront du **14 juin au 20 août** ; dès le 14 juin, le bulletin d'inscription sera téléchargeable sur le site internet www.mairie6.paris.fr et disponible à l'accueil de la Mairie.

Si vous souhaitez apporter votre aide à l'organisation de cet événement, toutes les bonnes volontés sont les bienvenues, en particulier pour la journée du samedi.

➔ Contact : 01 40 46 76 46 ou conseil.quartier6@paris.fr

La protection des mineurs, la prévention routière et la lutte contre les rassemblements en priorité

UN CONTRAT DE SÉCURITÉ « NOUVELLE GÉNÉRATION » ADOPTÉ DANS LE 6^E



DE GAUCHE À DROITE : OLIVIER PASSELECQ, ADJOINT AU MAIRE DU 6^E EN CHARGE DE LA CULTURE ET DE LA SÉCURITÉ, MICHEL GAUDIN, PRÉFET DE POLICE, JEAN-PIERRE LECOQ, MAIRE DU 6^E, JEAN-CLAUDE MARIN, PROCUREUR DE PARIS ET PATRICK GÉRARD, RECTEUR DE L'ACADÉMIE DE PARIS.

Mercredi 14 avril, à l'issue de la réunion du CSPDA, il a été procédé à la signature du nouveau contrat de sécurité du 6^e arrondissement, en présence du Préfet de Police, du Procureur de Paris, du Recteur de l'Académie de Paris et de l'adjoint au Maire de Paris en charge de la Sécurité. Ce document permet de fixer des priorités en matière de prévention et de sécurité.

Jean-Pierre Lecoq, avec son adjoint chargé de la sécurité, Olivier Passelecq, et le commissaire Salmon qui ont participé à l'élaboration de ce contrat ont retenu trois axes majeurs qui sont **la question des deux-roues, la délinquance des mineurs et les rassemblements perturbant l'ordre public.**

En effet, la municipalité du 6^e est particulièrement attentive à la problématique de la **circulation et du stationnement**

des deux-roues motorisés, et ce depuis longtemps. Un groupe de travail avait d'ailleurs été créé dans le cadre du précédent contrat. Dans ce CLS « *nouvelle génération* », une « *fiche action* » spécifique reprend cette thématique en indiquant la nécessité de renforcer les contrôles routiers et la verbalisation, mais aussi l'information et la sensibilisation.

La délinquance des mineurs est également un sujet de préoccupation, d'autant plus lorsqu'elle concerne l'usage de produits stupéfiants. Le 6^e arrondissement compte à Paris le plus grand nombre d'établissements scolaires, publics et privés. Des milliers de collégiens et lycéens se retrouvent aux abords des établissements, où se matérialise la consommation voire la vente de produits stupéfiants. Dans ce domaine, comme dans celui de la lutte

contre le racket, la prévention est essentielle. Chacun des signataires de ce contrat le sait et la met en pratique. Mais cette prévention doit également s'accompagner de mesures plus répressives lorsque cela s'avère nécessaire, en étroite liaison avec le Parquet de Paris.

Le 3^e axe concerne les **regroupements perturbant l'ordre public**. Si le 6^e ne compte pas de phénomène de bandes, compte tenu de sa position centrale, et du nombre important de bars, restaurants et établissements de nuit, il accueille en revanche une population nombreuse qui vient s'y divertir.

Un phénomène nouveau, qui va croissant, est apparu il y a un peu plus d'un an : la présence massive sur la voie publique de clients de bars qui sortent fumer et restent longtemps dehors, parlant de plus en plus fort quand ils ne consomment pas à l'extérieur. Les attroupements qui en résultent génèrent des nuisances insupportables pour les riverains. Les établissements en cause sont bien connus des services de police ; ils sont peu nombreux mais perturbent considérablement la vie de certains quartiers. Ils doivent être plus lourdement sanctionnés.

En matière de rassemblement, la place Saint-Michel est également un lieu bien connu. Celle-ci est malheureusement trop souvent utilisée pour des manifestations.

L'objectif de ce nouveau contrat de sécurité est de mieux coordonner les actions entre les différents partenaires concourant à la sécurité des biens et des personnes dans notre arrondissement.

➤ Consultez l'intégralité des *fiches actions* de ce contrat sur le site www.mairie6.paris.fr

SÉCURITÉ DANS LE 6^E : LES BONS RÉSULTATS DE 2009



Le commissaire central de l'arrondissement, Antoine Salmon – qui a succédé à Christian Meyer - a présenté, mercredi 14 avril, le bilan d'activité chiffré du commissariat pour l'année 2009, dans le cadre des objectifs fixés par le précédent contrat local de sécurité.

Comme en 2008, **la délinquance générale est en baisse (-8%)** tout comme la délinquance de proximité (-33%). **Un très bon taux d'élucidation, près de 36%, place le 6^e au 4^e rang des arrondissements parisiens dans ce domaine.** Autre élément rassurant : les vols simples sans violence constituent la majorité des actes délictueux constatés. A cet égard, la problématique des distributeurs automatiques

de billets a été évoquée puisque de nombreux vols y sont commis (le commissariat a enregistré jusqu'à 20 plaintes par mois à l'automne dernier). 39% de ces affaires ont été élucidées. Les mis en cause sont souvent de très jeunes mineurs, âgés de 8 à 10 ans, issus de la communauté rom (cf. Notre 6^e du mois d'avril). Sur cette question, le Maire du 6^e est intervenue auprès des banques les plus exposées afin qu'elles sécurisent leurs guichets.

L'USAGE DES STUPÉFIANTS PAR LES PLUS JEUNES 600 interpellations ont été réalisées depuis le printemps 2009 pour usage de stupéfiants, dont 15% concernaient des étudiants mis à disposition par les gardiens du jardin du Luxembourg.

Le précédent CSPDA avait également fixé comme objectif **la protection des personnes vulnérables**, ce qui a conduit à la création d'un Pôle de protection des familles. Ce dernier a procédé à 17 déferrements et a enregistré 300 mains-courantes dont près de la moitié pour des violences conjugales.

En matière de sécurité routière, le nombre d'accidents est en baisse (214 en 2009 contre 226 en 2007) ainsi que celui des décès (un conducteur de scooter en 2009, 3 décès en 2007) ; les blessés légers étant les plus nombreux. Depuis le 1^{er} janvier dernier, 76 % des véhicules verbalisés sont des deux-roues et l'essentiel des verbalisations concerne le stationnement sur trottoir (5678 en 2009 contre 2775 en 2008), le non respect des feux rouges, les vélos circulant à contre-sens.

LE CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION DE LA DÉLINQUANCE (CSPDA)

CE CONSEIL A POUR OBJET DE SUIVRE LA MISE EN ŒUVRE CONCRÈTE DU CONTRAT DE SÉCURITÉ DU 6^E ARRONDISSEMENT. IL SE RÉUNIT AU MOINS UNE FOIS PAR AN. IL EST COPRÉSIDENT PAR LE MAIRE DU 6^E, JEAN-PIERRE LECOQ, LE COMMISSAIRE DU 6^E, ANTOINE SALMON ET LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DE LA RÉPUBLIQUE, AGNÈS LABRÉGÈRE-DELMORE. LE MAIRE DE PARIS, LE PRÉFET DE POLICE ET LE PROCUREUR

DE LA RÉPUBLIQUE EN SONT MEMBRES DE DROIT. Y PARTICIPENT ÉGALEMENT : LES ÉLUS DU 6^E, DES MAGISTRATS, DES REPRÉSENTANTS DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DES FONCTIONNAIRES DE LA VILLE DE PARIS DÉSIGNÉS PAR LE MAIRE DE PARIS, DES REPRÉSENTANTS D'ASSOCIATIONS MEMBRES DU CICA ET DES CONSEILLERS DE QUARTIERS.



PASSERELLE DES ARTS : UN GROUPE DE TRAVAIL CONSTITUÉ

La Passerelle des Arts est devenue, au fil des ans, un lieu privilégié de rassemblement. En effet, plusieurs centaines de personnes s'y pressent les soirs d'été principalement les vendredis, samedis et dimanches, notamment pour y pique-niquer. Un tel rassemblement, parfois jusqu'à 1 500 personnes, ne manque pas de générer des problèmes à partir d'une certaine heure – bagarres, jets de bouteilles –, les intéressés consommant beaucoup d'alcool alors qu'un arrêté de la Préfecture de Police y interdit formellement cette pratique de 16 h à 7 h du matin. Cette situation attire des groupes en provenance des Halles, venant ainsi aggraver les faits de délinquance.

C'est pourquoi Jean-Pierre Lecoq a décidé de créer, en accord avec Georges Sarre, adjoint au Maire de Paris chargé de la Sécurité et de la Prévention, un groupe de travail sur cette question. Les services de la Ville de Paris ont été interrogés sur une éventuelle fermeture de la passerelle au public à partir d'une certaine heure. Nous vous tiendrons informés du développement de cette affaire.

Zoom

ROMAIN SABOIS

L'éternelle :

Brasserie Lipp

VÉRITABLE MONUMENT PARISIEN, LA BRASSERIE LIPP PERPÉTUE SES TRADITIONS CULINAIRES, LITTÉRAIRES ET POLITIQUES.

Chez Lipp, depuis 130 ans, les garçons de café filent entre les tables dans un ballet d'uniformes noirs et de tabliers blancs numérotés selon l'ancienneté. Pas de femmes en salle. C'était une exigence de la propriétaire qu'elle a faite inscrire dans le tout premier bail, signé en 1880 avec Léonard Lipp. Dès son origine, l'endroit se veut distingué. Parisien depuis qu'il a quitté son Alsace natale, monsieur Lipp a d'abord séduit le quartier par sa bonne cuisine traditionnelle strasbourgeoise, ses choucroutes généreuses et sa bière onctueuse. Sa brasserie s'appelle « *Les bords du Rhin* ». En 1914, alors que la Première guerre mondiale fait rage, il n'est plus de bon ton d'évoquer le Rhin en devanture, et l'établissement devient « *la brasserie des bords* », un nom qui sera vite remplacé chez les habitués par « *chez Lipp* », bien que Léonard Lipp n'en soit plus le patron.

Mais la vraie recette du succès, c'est Marcellin Cazes qui la trouvera. Pour commencer, il s'étend à la cour et à

l'arrière cour de l'immeuble du 151 boulevard Saint-Germain, faisant passer l'établissement de 15 à 70 tables. C'est aussi lui qui confiera la décoration à des artistes de renom qui ont réalisé les frises, fresques et céramiques qui en parent encore les murs. Auvergnat originaire de Laguiole, il va réussir grâce à son charisme à attirer ici tout ce que le quartier compte comme éditeurs, écrivains, artistes et hommes politiques. En 1927, sa réputation fait le tour du monde grâce à la venue du pionnier américain de l'aviation Charles Lindbergh. Ce soir-là, il y a tant de monde à l'intérieur et à l'extérieur de la brasserie qu'il sera impossible de fermer. Au petit matin on y commente encore l'exploit du premier vol New York-Paris sans escale.

En 1934, le quartier de Saint-Germain est l'épicentre du monde littéraire, et la brasserie Lipp, l'épicentre de Saint-Germain. Auteurs, éditeurs, critiques littéraires fréquentent quotidiennement l'endroit. C'est donc en toute logique que Marcellin Cazes lance à l'automne le Prix Cazes, qui

chaque année récompense l'œuvre d'un jeune auteur. Il permettra l'émergence en littérature de plusieurs auteurs devenus célèbres : Kléber Haedens (*L'école des parents*, 1938), Suzanne Prou (*Méchamment les oiseaux*, 1972), François de Closets (*Le bonheur en plus*, 1974), ou Olivier Todd (*Le fils rebelle*, 1981).

LES HORLOGES AVANCENT DE SEPT MINUTES

Équidistante du Sénat et de l'Assemblée Nationale, la brasserie est aussi un grand lieu de rendez-vous des hommes politiques, de droite comme de gauche, de Charles Maurras à Léon Blum. A leur attention, Cazes a fait avancer les quatre horloges de la brasserie de sept minutes. A l'époque, c'est le temps que met un taxi pour se rendre à l'un ou l'autre des hémicycles. Par ce subterfuge, il leur permet d'avoir l'impression de partir en retard et d'arriver à l'heure... Aujourd'hui encore, la Brasserie Lipp avance de sept minutes, et le trajet ne s'est guère écourté.

Le service est continu de onze heures et demie à une heure du matin, et certains passent la journée là, à lire, écrire, ou juste observer le ballet des célébrités qui fréquentent

La ronde des puissants

A la brasserie Lipp, la place qui vous sera attribuée est directement liée à votre importance sociale. Les touristes, ou les non-habitués mal habillés, sont en général envoyés à l'étage, « l'enfer », ou dans la salle du fond, « le purgatoire ». Les meilleures tables sont celles de la première salle, mais même entre elles, il existe une sorte de hiérarchie. Les plus en vue sont situées au fond à droite, le long du mur. C'est à l'une d'elles que le général de Gaulle pria Giscard d'Estaing et Pompidou de mettre en scène leur réconciliation, décidée à l'Elysée. A droite près du comptoir, on est vu, on peut aussi surveiller les allers et venues, mais les conversations sont plus discrètes, c'est là que François Mitterrand avait ses habitudes. En face de la porte, derrière l'escalier, une petite table était la favorite de Pablo Picasso. C'est là aussi qu'aimait s'installer Romain Gary, pour être sûr qu'on ne puisse pas le rater.

l'endroit. Le brouhaha est permanent et Marcellin Cazes n'hésite pas à faire retentir sa cloche pour faire taire intellectuels et hommes politiques lorsque le niveau sonore dépasse le seuil toléré par ses délicats tympans de bougnat. Son fils, Roger Cazes, grandit là, parmi les stars du monde politique et culturel. Grand amateur de lettres, de politique et de jolies filles, il prend les rênes de la brasserie en 1960. A sa mort, Jean Diwo, grand reporter et fondateur du journal *Télé 7 jours*, écrira : « *La République perd son troisième personnage le plus important après le président de la République et celui du Sénat* ». Pour la brasserie mythique, l'avenir s'obscurcit. Mais la famille Bertrand prend la succession du célèbre patron. Parmi les directeurs qui se succéderont sous la houlette du Groupe Bertrand, Claude Guittard, auvergnat lui aussi. Véritable encyclopédie vivante de l'histoire de ces lieux, il est aussi l'auteur d'une magnifique œuvre sur la brasserie.

Chez Lipp, l'uniforme des serveurs n'a pas changé, les pendules avancent encore de sept minutes, on sert toujours de la blanquette de veau le mardi et du bœuf mode le mercredi. Lipp ne change pas, Lipp est éternelle.

⌚ Petites histoires de la grande Histoire

25 AOÛT 1944 : Ernest Hemingway participe à la libération de Paris. Dès qu'il en a la possibilité, il va rendre visite à Marcellin Cazes qu'il a connu avant guerre. Touché, le patron lui remplira sa gourde de cognac. L'attroupement autour de la jeep garée devant la brasserie

marquera la fin de la guerre et le début d'une nouvelle ère pour la Brasserie Lipp.

2 AVRIL 1974
Roger Cazes apprend par l'ambassade suisse la mort du président Pompidou, et il en avertit François Mitterrand qui était assis à sa table favorite, la n°1, près du bar. Celui-ci se lève d'un bond et part sans payer. Rattrapé par Cazes, il saute dans un taxi et lance, très optimiste : « envoyez la facture à l'Elysée »

29 JANVIER 1996
Pour se venger de son éditeur, Jean-Hedern Allier publie son dernier livre dans le journal « *L'Idiot International* ». Il arrive à la brasserie Lipp très agité, et voit sa table préférée occupée par des touristes. Après avoir copieusement insulté le serveur, il leur lance un verre au visage. Cet épisode lui vaudra plusieurs mois d'interdiction de séjour chez Lipp. Mais il y retournera.



LIVRE DES PERSONNALITÉS DE 1956 ET DE 1959 À 1961.

Infos Pratiques

📍 **BRASSERIE LIPP**
✉ **151 bd St-Germain**
75006 Paris
☎ **01 45 48 53 91**



Pizzeria - Trattoria

1, rue Gozlin / 75006 Paris
Tél. 01 43 84 94 78

144, Champs-Élysées / 75008 Paris
Tél. 01 43 59 68 69

25, rue Quentin Bauchart / 75008 Paris
Tél. 01 47 23 60 26

Bar - Lunch - Dîner - Cocktails

Brunch sur réservation

Le Pré

4 rue du Four - 75006 PARIS
Tél. 01 40 46 93 22

Open 24h/24



Ceci n'est pas ...
... una panna cotta



VILLA MEDICI DA NAPOLI

11, bis rue Saint-Placide . Paris 6e
01 42 22 51 96 . www.villa-medici.com

La Marine

59 bd Montparnasse
75006 Paris
01 45 48 27 70




LA BOCCA DELLA VERITÀ

Cuisine italienne

2, rue du Sabot Paris 6e
01 45 48 96 65
fermé samedi midi et dimanche



Le Chartreux

Bistrot de quartier,
depuis des lustres.

8, rue des Chartreux - PARIS 6^e
01 43 26 66 34



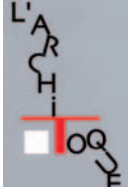
CHARIVARI

143 bd Raspail
75006 Paris
01 46 33 82 02



L'ARCHITOQUE
RESTAURANT

11, rue de la Grande Chaumière 75006 Paris
Tél. 01 43 26 19 43 www.architoque.fr



**POUR FIGURER DANS LE PROCHAIN JOURNAL :
UN SEUL NUMÉRO**

01 53 92 09 00
www.citheacommunication.fr



La Charrette Créole Restaurant Océan Indien...



Faites escale à la Charrette Créole et venez découvrir la magie des ambiances créoles aux rythmes chaloupés, la cuisine raffinée des spécialités de La Réunion, de Madagascar et de Maurice. Vins fins et grands choix de punchs des îles.

www.lacharrettrecreole.com

15 rue Jules Chaplain - 75006 PARIS - M° Vavin - 01 43 26 03 10
Ouvert tous les jours sauf dimanche midi.

EXPOSITIONS

Du mardi 11 au jeudi 27 mai

“Paysages et scènes de rues” de Vincent Couppey





Artistes et ingénieurs

Le Collectif d'Artistes Architectes et Ingénieurs Parisiens propose une exposition d'art contemporain (peinture, sculpture, art numérique).

Du mercredi 5 au jeudi 27 mai

➤ **MAIRIE DU 6^e / SALON DU VIEUX-COLOMBIER. DU LUNDI AU VENDREDI DE 11H30 À 17H, JEUDI JUSQU'À 19H, SAMEDI DE 10H À 12H.**

CONFÉRENCES

Georges Claude, le génie fourvoyé - Société historique

par Rémi Baillot, Diplômé de Droit et de l'Ecole des Sciences Politiques de Paris, ancien P.D.G. de l'agence de publicité en charge du budget de la Cie Air Liquide.

Georges Claude (1870-1960), formé à l'École municipale de chimie et physique industrielle de Paris, créée pour rivaliser avec l'industrie allemande, fut tout à la fois électricien, journaliste, physicien, chimiste, ingénieur, économiste, et un brillant inventeur (le tube au néon, la liquéfaction de l'air et la séparation de ses composants, la synthèse de l'ammoniaque par hyperpression, l'énergie thermique des mers, etc.). Ce génie voulut devenir tribun et se noya dans la politique ; il soutint son ami le maréchal Pétain dans un collaborationnisme suicidaire. Son laboratoire était situé dans le 6^e. *Entrée libre.*

Jeudi 20 mai

➤ **MAIRIE DU 6^e / SALLE DES MARIAGES À 18H30**

Agenda

Vincent Couppey expose ses peintures dans la Galerie de la Salle des fêtes de la Mairie du 6^e.

Peintre figuratif, il présente une trentaine de peintures qui expriment le bonheur éprouvé à la vue d'un paysage ou d'une scène de rue, l'onde d'un plan d'eau, la mélodie des façades colorées d'un petit village, des scènes de rue parisiennes ou provinciales...

Les techniques qu'il utilise sont l'huile et l'acrylique qui répondent parfaitement au dynamisme et à l'ambiance qu'il souhaite faire partager. Ces peintures ébauchées sur le motif sont ensuite travaillées en atelier. D'autres toiles sont inspirées de photographies personnelles prises sur le vif.

Elles sont visibles sur son site internet : www.vicouppey-peintures.net.

➤ **MAIRIE DU 6^e GALERIE DE LA SALLE DES FÊTES. DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H30 À 17H, JEUDI JUSQU'À 19H, SAMEDI DE 10H À 12H.**

17^e Exposition Éphémère – Les Amis de la reliure originale

Pour la 3^e année consécutive, la Mairie du 6^e accueille cette exposition qui regroupe les meilleurs créateurs professionnels, français et européens.

Jeudi 20 mai

➤ **MAIRIE DU 6^e / SALLE DES FÊTES, DE 16H À 21H.**

«La santé, parlons-en» - Avec l'Institut Arthur Vernes

Conférence du Pr Henri Kreis et du Dr Claude Barbanel, néphrologues à l'Institut Arthur Vernes, sur le thème « Les reins, des organes vitaux sous menace constante. Les reins, comment les protéger ? ». *Entrée libre.*

Jeudi 6 mai

➤ **MAIRIE DU 6^e – SALLE DES MARIAGES. DE 19H À 20H.**

Lutte contre le tabagisme

Pour aider les fumeurs à prendre de bonnes résolutions ou plus simplement à arrêter de fumer, et pour aider les non-fumeurs à comprendre pourquoi arrêter de fumer est difficile mais un véritable bienfait, Joseph Osman, Directeur de l'OFT (Office français de prévention du tabagisme) donnera une conférence sur les méfaits du tabagisme et les bienfaits à l'arrêt. *Entrée libre.*

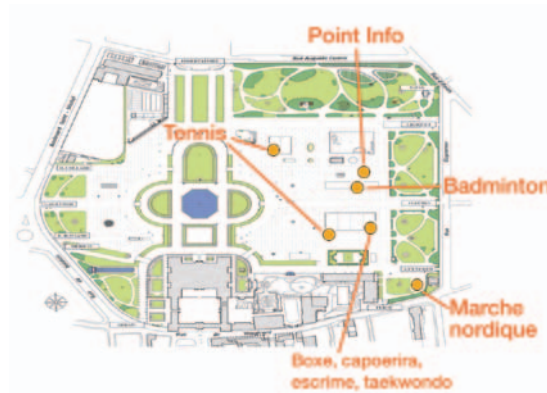
Jeudi 6 mai

➤ **MAIRIE DU 6^e – SALLE DES MARIAGES. DE 18H30 À 20H.**

ANIMATIONS

Samedi 15 et dimanche 16 mai

“Tennis en fête 2010” au Jardin du Luxembourg



La Direction de la Jeunesse et des Sports propose un week-end d'initiations et d'animations sportives, dans un esprit ludique et festif sur le site des courts de tennis du Luxembourg et le terrain de jeu de longue paume.

Durant deux jours, quel que soit votre âge ou votre niveau, vous pourrez vous initier à différentes disciplines sportives, telles que le tennis en partenariat avec la Ligue de Tennis de Paris, la marche nordique, le badminton (en lien avec la Fédération), la boxe française et anglaise, la capoeira, l'escrime (avec le comité

régional) et le taekwondo (avec le comité de Paris).

Un stand d'information permettra de mieux connaître les disciplines sportives proposées dans l'arrondissement par l'Office du mouvement sportif et les associations du 6^e.

Un stand de sensibilisation à la nutrition sera également installé à côté du kiosque de réservation Paris Tennis.

Par ailleurs, toute l'année, des initiations sont proposées les jeudis, de 14h à 16h en direction des seniors et de 16h à 18h en direction des jeunes, après la sortie des écoles ou des collèges. Accès libre.

➡ JARDIN DU LUXEMBOURG

Journées d'amitié

Rendez-vous convivial et solidaire de la Paroisse Saint-Sulpice.

Vendredi 28 et samedi 29 mai

➡ 26 BIS RUE CASSETTE, DE 10H À 18H.

JEUNESSE

Tournoi d'échecs des 100 jeunes talents – Association AISÉ

Les enfants des classes de CP au CM2 sont invités à participer à ce 9^e tournoi d'échecs organisé par l'Association pour l'Initiation aux Stratégies d'Éveil. Inscription auprès de M. Laskri au 06 84 86 69 98.

Mercredi 2 juin

➡ MAIRIE DU 6^e / SALLE DES FÊTES
ET SALON FRANÇOIS-COLLET, DE 13H30 À 18H

Concours de dessins – Exposition

Concours de dessin sur le thème du jeu, ouvert aux moins de 16 ans, organisé par Aisé Club (règlement et bulletin d'inscription sur le site www.mairie6.paris.fr). Les dessins des lauréats seront exposés à la Mairie du 6^e.

Du mercredi 2 au vendredi 11 juin

➡ MAIRIE DU 6^e / GALERIE DE LA SALLE DES FÊTES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H30 À 17H, JEUDI JUSQU'À 19H,
SAMEDI DE 10H À 12H.

BRADERIES

33^e Braderie - Foire à tout

Les parents d'élèves PEEP des écoles Littré organisent une braderie d'objets déco, produits de soins, vêtements, livres, jouets, etc. ouverte aux enfants et à leurs parents, au Centre André Malraux.

Renseignements : 01 45 45 70 23.

Mercredi 2 juin de 10h à 17h

Grande braderie de la Bibliothèque pour tous

Deux jours pour faire le plein de bouquins, 66, rue du Cherche-Midi, à la Bibliothèque du Cherche-Midi.

Vendredi 4 et samedi 5 juin. de 10h à 18h30

Vide-greniers des Jardins de l'Observatoire

Le vide-greniers de l'Observatoire a lieu rue Michelet, entre la rue d'Assas et le boulevard Saint-Michel, dans le 6^e.

Venez chiner de 10 h à 18 h !

Renseignements par téléphone au 06 70 67 23 56

ou par mail : lesprivegauche@yahoo.fr

➡ DIMANCHE 6 JUIN. DE 10H À 18H



Exposition rétrospective du 4 mai au 12 juin 2010

Anne-Marie
Bertrand

Voyages Textiles

13 rue du Dragon, 75006 Paris - Saint-Germain-des-Près

Tél : +33 (0) 1 42 22 73 31

Du mardi au samedi de 12h. à 19h.

www.ze-artboutique.com - laetitia.crahay-tyl@ze-artboutique.com

ze ART BOUTIQUE
GALERIE LAETITIA CRAHAY-TYL

GALERIE CATHERINE HOUARD



EXPOSITION
du 12 MAI au
29 MAI 2010

“Le Miracle du Fil”
Daniel HOUARD
peintures 1960-2009

Il y a une dizaine d'années alors que je parlais à la chasse d'idées pour de nouvelles broderies Haute Couture, on m'avait signalé dans le midi pyrénéen un personnage mythique du nom de Daniel HOUARD dont le talent extraordinaire et créatif ne tenait qu'à un fil... mais... quels fils au pluriel ??

Renouvelés sans cesse, retordus, assemblés d'insolite, torturés, divinisés par le génie du créateur dont le talent a fait l'enchantement des meilleurs tisseurs et tricoteurs du globe qui lui ont décernés le titre d'Empereur des “filateurs”.

Ô surprise, je découvre que ce génial créateur textile avait un autre fil à la patte, celui d'exprimer par la peinture son talent d'artiste en harmonie avec son métier et sa sensibilité.

On retrouve dans son œuvre les rondeurs dénudées des femmes qu'il a habillées avec passion tout en ajoutant le soleil du midi à ces paysages qu'il survole parfois pour mieux les peindre.

Cette rondeur, ce charme, ce sourire c'est aussi son personnage méditerranéen jovial, généreux, avec les yeux grands ouverts sur la vie de son métier qui le passionne et de son art qui le rassure. Ma rencontre avec Daniel m'a permis de réaliser un rêve, celui de mélanger dans les métiers les savoirs faire pour ouvrir de nouvelles portes dans nos métiers et aussi surtout celle de l'amitié. Et voilà pourquoi Catherine expose pour la première fois à Paris les peintures de Daniel Houard qui est aussi son père... François Lesage Brodeur

15 rue Saint-Benoît - 75006 PARIS - Tél. 09 54 20 21 49

galerie@catherinehouard.com

Du mardi au samedi de 13h00 à 19h00



Vente - Location - Gestion - Commerces

Située au cœur de “Verneuil Village”,
Verneuil Immobilier vous fait découvrir les adresses
les plus secrètes et élégantes de la Rive Gauche.

*Nous avons de nombreuses demandes
d'acheteurs, si vous souhaitez réaliser*

rapidement votre projet

*Confiez-nous
la vente de votre bien !*

52, rue de Verneuil - 75007 Paris

Tél. (+33) 1 42 96 10 88 - Fax (+33) 1 42 96 30 76

www.immobilier-paris-verneuil.com

LE VIAGER

un revenu garanti à vie

Estimation gratuite
01 42 66 19 00



cruz
VIAGERS
Depuis 1974

8, rue La Boétie - 75008 Paris - Tél. : 01 42 66 19 00 - contact@viagerscruz.com
www.viagerscruz.com

Un artisan dans son quartier

LES MAÎTRES DU TEMPS

Dans les pas de son père, Yohanna Arvaud tend l'oreille, pour écouter le murmure du temps qui s'échappe des pendules. La quatrième génération d'horlogers de la rue du Cherche-Midi est en marche...

« Je ne voulais pas faire le métier de mon père ! »,

s'exclame Yohanna dans un éclat de rire. Derrière la devanture joliment surannée de l'horlogerie Arvaud, père, mère et fille se prêtent amusés au jeu des questions du journal Notre 6°. Car depuis près de quatre ans, s'accomplit le passage du flambeau de l'artisanat à Yohanna, âgée de 31 ans. Une transition en douceur, pour la famille, et pour la clientèle, qui accompagne les Arvaud au rythme des générations. Cette jeune femme entière au caractère bien trempé, aura presque suivi malgré elle la lignée. Une sorte de parcours inconscient, inscrit dans le patrimoine génétique ! Après une tentative d'esquive par une maîtrise en communication d'achat d'art elle n'y résiste pas : « quand ils m'ont parlé de retraite, j'ai eu un déclic pour prendre la suite. C'était pour moi inenvisageable que l'histoire s'arrête. Cette boutique, c'est toute mon enfance, ma vie... ». Petite, elle cavalcadait entre les jambes des parents et des grands-parents, avec un magasin pour terrain d'espionnage : « je jouais avec les pièces de métal, et quand on les démonte, le grand jeu c'est d'arriver à les remonter ! ». Au fur et à mesure des réparations et des restaurations, elle a fini par tout apprendre de son père, et l'école d'horlogerie n'aura été qu'une formalité pour valider ses acquis par un diplôme. Comme elle, son père, Patrick Arvaud, ne voulait pas faire le métier de ses aînés. Mais l'univers de la restauration et les voyages n'auront pas suffi ; comme un appel du cœur, il est revenu à l'horlogerie de ses parents, acquise en 1965.

Les horlogers de la République

Chaque semaine, les Arvaud ont des rendez-vous bien particuliers, qui ne sauraient tolérer aucun retard. Ils remettent les pendules à l'heure des Palais nationaux ! Pas moins de 600 pendules à remonter, dont 180 à 200 pendules au Palais de l'Elysée, parmi lesquelles une splendide pendule astronomique datant du Directoire, montrant Phaéton foudroyé par Jupiter pour avoir voulu s'approcher trop près du soleil. Ils ont également en charge le mobilier du musée du Louvre, d'ambassades, de la Cour de Cassation, de châteaux ou encore de ministères, où ils arrivent si tôt, qu'ils leur arrivent de rencontrer des ministres.

Des nombreux collectionneurs qui ont eu recours à lui, Patrick Arvaud se souvient de Coluche, Jean-Pierre Marielle, ou encore de Michel Simon qui confiait à la maison des montres dont le boîtier renfermait des scènes érotiques.

DES BOÎTES À SECRETS

« C'est un métier que l'on exerce avec amour. Chaque mécanisme est différent selon l'époque de la pendule. Nos pièces remontent jusqu'au 18^e siècle, il ne peut donc pas y avoir de routine », s'enthousiasme Patrick Arvaud, alors que l'on admire derrière lui une pendule portique viennoise du 19^e, en marbre blanc et bronze doré, dont l'échappement apparent est porté par deux caryatides. Son fils exerce lui aussi la profession d'horloger, mais en Australie sur des créations plus modernes. Au 23, rue du Cherche-Midi, on ne travaille que l'ancien. Le tic tac des pendules, montres, comtoises ou carillons se côtoient dans une douce valse du temps dans l'atelier du sous-sol, mais aussi au rez-de-chaussée où Jeannine, la maman, assure l'accueil et l'établissement des devis gratuits. Une restauration d'horloge nécessite environ deux mois de travail, car le moindre rouage déformé peut endommager par interaction, l'ensemble du mécanisme. Si un élément est cassé, une dent est manquante, on lime, on taille on scie pour la fabriquer, afin de respecter l'authenticité de l'objet. Chaque pendule est une leçon d'Histoire et certaines réservent bien des surprises, comme des mots doux glissés dans les socles. Ou des noms d'oiseaux, laissés dans les boîtiers par des ouvriers, protestant sous forme d'exutoire secret contre l'injustice d'un souverain ! Mais la découverte la plus émouvante pour un horloger reste la marque de ses aïeux. A l'issue d'une restauration, il grave toujours ses initiales et la date sur les platines qui constituent le mouvement. « Il m'est arrivé de tomber sur des marques de papa, inscrites 10 ou 15 ans plus tôt » s'émeut Patrick. Nul doute qu'il en ira de même pour sa fille...

Danielle Das



QUELQUES BONS CONSEILS...

Si l'horloge trônait jadis en pièce maîtresse dans la maison, elle est de nos jours la garante des souvenirs, et se transmet de génération en génération. Dans les châteaux,

l'horloger ordonnait au personnel, les pièces à chauffer ou non, pour préserver l'objet de tous les égards. Aujourd'hui, pour les heureux propriétaires, la température reste un élément essentiel à respecter. Celle-ci doit être constante et la pendule ne doit jamais être placée sur un chauffage. L'entretien régulier est aussi primordial car à la longue les huiles se figent. « Une voiture on l'entretient, on fait la vidange. Pour une montre c'est pareil ! L'huile finit par s'user, il faut donc emmener une pendule en entretien tous les 10 ans. Pour avoir un bon réglage, il faut la remonter toutes les semaines et l'arrêter en cas d'absence prolongée », préconise Patrick Arvaud.

➤ HORLOGERIE ARVAUD
23, rue du Cherche-Midi
☎ 01 45 48 25 88

Dimanche matin MARCHÉ BIOLOGIQUE

Du Boulevard RASPAIL
Possibilité stationnement sur place



ARCHIVES GÉNÉALOGIQUES ANDRIVEAU

RECHERCHE D'HÉRITIERS EN FRANCE ET DANS LE MONDE
200 millions de fiches d'état civil



1830

BORDEAUX	05 56 44 63 63	MARSEILLE	04 91 54 79 99	POITIERS	05 49 88 88 75
CANNES	04 93 38 92 92	MONTPELLIER	04 67 22 41 34	RENNES	02 99 78 39 78
DIJON	03 80 30 84 85	NANCY	03 83 32 26 82	ROUEN	02 35 71 21 88
LILLE	03 20 53 31 25	NANTES	02 40 69 60 60	STRASBOURG	03 88 22 24 02
LYON	04 78 37 87 64	PAU	05 59 92 86 69	TOULOUSE	05 61 23 40 66

18 RUE DU CHERCHE-MIDI 75006 PARIS Tél 01 49 54 75 75 Fax 01 49 54 75 76
www.andriveau.fr

RESTAURANT Vagenende
Déjeuners - Dîners - Soupers
Cuisine traditionnelle et du Marché
Fruits de mer en saison
service continu tous les jours de 12h à minuit
142, Bd. Saint-Germain - 75006 PARIS
Tél. : 01 43 26 68 18 • Fax : 01 40 51 73 38
www.vagenende.fr

Carrefour market
79, Rue de Seine - 75006 PARIS
Tél. 01 43 25 65 03
ouvert le lundi de 12h à 23h30
du mardi au samedi de 8h30 à 23h30
Dimanche de 9h à 13h
Livraison à domicile

MOBALPA

CUISINES, BAINS & RANGEMENTS
LA CUISINE SUR MESURES
conception et réalisation

Pose assurée par personnel maison qualifié



Ouvert du
lundi au samedi

71, boulevard Raspail - 75006 PARIS

Tél : 01 45 48 66 32

Événement

Un Livre, Un Café

« CE QUE LES POLITIQUES NOUS RACONTENT »

Initié en 2006 par la Mairie du 6^e, "Un Livre, Un Café" est un événement original, le long du boulevard Saint-Germain, berceau de la littérature dans lequel de nombreux éditeurs, librairies et prix littéraires contribuent à maintenir cette tradition et à développer un dynamisme culturel.

Dimanche 6 juin, de 16h30 à 18h30, le public ira à la rencontre de 10 auteurs qui dédicaceront leurs derniers ouvrages à la terrasse de 11 Cafés...
Thème de cette 5^e édition : « *Ce que les politiques nous racontent* » !

Nous y reviendrons dans notre édition de juin. D'ici là, plus d'informations sur www.mairie6.paris.fr

LES CAFES PARTENAIRES :

- **Le Café de Flore**
172 boulevard Saint-Germain
- **La Brasserie Lipp**
151 boulevard Saint-Germain
- **Le Café des Deux Magots**
6 place Saint-Germain-des-Prés
- **Le Bonaparte**
42 rue Bonaparte
- **Le Québec**
45 rue Bonaparte
- **Le Mabillon**
164 boulevard Saint-Germain
- **La Rhumerie**
166 boulevard Saint-Germain
- **La Brasserie Vagenende**
142 boulevard Saint-Germain
- **Le Relais Odéon**
132 boulevard Saint-Germain
- **Le Café les Editeurs**
4 carrefour de l'Odéon

LES AUTEURS PRESENTS :

RAPHAËLLE BACQUÉ
ROGER CHINAUD
JACQUES CHIRAC
CHRISTINE CLERC
FRANÇOIS D'AUBERT
FRANÇOIS HOLLANDE
LIONEL JOSPIN
JEAN LASSALLE
EMMANUEL PIERRAT
HUBERT VÉDRINE

COMITE DE PARRAINAGE :

PIERRE ARDITI
JEAN-FRANÇOIS DEREK
RÉGINE DESFORGES
ADRIEN GOETZ
RENÉ GUITTON
GONZAGUE SAINT BRIS

UNE EXPOSITION « AUTEURS, LIVRES ET CAFES »

Du 25 mai au 5 juin, à la Mairie du 6^e, une exposition présentera les auteurs participant aux dédicaces du dimanche 6 juin ainsi que les membres du Comité de parrainage, qui font vivre Saint-Germain-des-Prés : Pierre Ardit, Régine Deforges, Jean-François Derek, Gonzague Saint Bris, Adrien Goetz et René Guittou.

Renseignements sur www.mairie6.paris.fr ou 01 40 46 75 21



CLÔTURE DE LA 8^E SAISON DE LA BELL'AVENTURE

❏ 1 LES 12 MUSICIENS DE L'ORCHESTRE À CORDES DE LA GARDE RÉPUBLICAINE ONT ASSURÉ LE SPECTACLE MUSICAL DU DERNIER SPECTACLE DE LA BELL'AVENTURE DES ARTISTES, LE SAMEDI 10 AVRIL.

➦ PROCHAIN RENDEZ-VOUS DE LA BAA LE SAMEDI 25 SEPTEMBRE À 15H, POUR UN CONCERT HOMMAGE À FRANK ZAPPA.

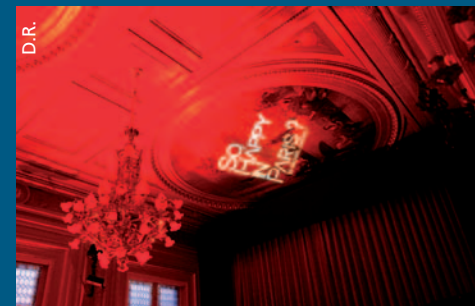
❏ 1

LE PRIX BEL AMI 2010



❏ 2

❏ 2 MILLESIME 100% FEMININ POUR LE PRIX LITTÉRAIRE BEL AMI EN 2010, PRÉSIDE PAR ELISABETH REYNAUD. ADELAÏDE DE CLERMONT TONNERRE, ICI ENTOURÉE DE GONZAGUE SAINT BRIS ET DES PRÉSIDENTS D'HONNEUR BAMBOU ET ALAIN CHAMFORT, A ÉTÉ DISTINGUÉE DANS LA CATÉGORIE ROMAN POUR SON LIVRE "FOURRURE" (STOCK).



SOIRÉE DJ AVEC MICKAËL CANITROT

❏ 5 LUNDI 19 AVRIL, LA MAIRIE DU 6^E, ICI REPRÉSENTÉE PAR DAVID-HERVÉ BOUTIN, CONSEILLER D'ARRONDISSEMENT CHARGÉ DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS, PROPOSAIT AUX JEUNES DE L'ARRONDISSEMENT UN SHOWCASE EXCEPTIONNEL DU DJ DU FESTIVAL DE CANNES, MICKAËL CANITROT. C'ÉTAIT AUSSI L'OCCASION POUR CE JEUNE DJ DE RADIO FG ET DU QUEEN DE LANCER SA COMPILATION "SO, HAPPY IN PARIS ?"



❏ 5



❏ 6

SALON « BIEN VIVRE SA RETRAITE »



❏ 3

❏ 3 JEUDI 15 AVRIL SE TENAIT À LA MAIRIE DU 6^E LA 3^E ÉDITION DU SALON ORGANISÉ PAR LE POINT PARIS EMERAUDE DES 5^E ET 6^E ARRONDISSEMENTS. LES VISITEURS SONT VENUS NOMBREUX RENCONTRER LES PROFESSIONNELS ŒUVRANT AUPRÈS DES SENIORS. DES CONFÉRENCES ET DES ATELIERS D'INITIATION À L'INFORMATIQUE LEUR ÉTAIENT AUSSI PROPOSÉS PAR LE CENTRE D'ANIMATION SAINT-MICHEL.



❏ 3

JPLECOQ.FR, LE BLOG DU MAIRE DU 6^E

❏ 4 AFIN DE PERMETTRE UN DIALOGUE DIRECT AVEC LES HABITANTS DU 6^E, JEAN-PIERRE LECOQ VIENT DE CRÉER UN BLOG DANS LEQUEL IL PARTAGE, EN TEMPS RÉEL, DES INFORMATIONS LOCALES, RÉGIONALES VOIRE NATIONALES. VIA CE NOUVEAU VECTEUR DE COMMUNICATION, JEAN-PIERRE LECOQ ENTEND AUSSI CONFRONTER SES POINTS DE VUE, FAIRE PART DE SES PROPOSITIONS ET SURTOUT RECUEILLIR LES AVIS OU SUGGESTIONS DU PLUS GRAND NOMBRE.



❏ 4



❏ 6

FESTIVAL TEXTES & VOIX

❏ 6 LA MAIRIE DU 6^E A ACCUEILLI QUATRE LECTURES ET RENCONTRES LORS DU FESTIVAL TEXTES & VOIX. ON A NOTAMMENT PU ASSISTER À UNE LECTURE TRÈS ÉMOUVANTE DE LA CORRESPONDANCE ENTRE RENÉ CHAR ET ALBERT CAMUS PAR MARIE-CLAUDE CHAR ET MICHÈLE GAZIER AINSI QU'À CELLE DU DERNIER LIVRE DE LA JOURNALISTE FLORENCE AUBENAS "LE QUAI DE OUISTREHAM", CONSACRÉ À LA VIE DES SALARIÉS PRÉCAIRES.

Vie de quartier

Le Kogakukan Judo.
Retour d'un séjour sportif et culturel

DES JUDOKAS DU 6^E SUR DES TATAMIS THAÏLANDAIS



Deux semaines d'entraînement intensif, c'est ce qu'ont vécu, du 22 février au 7 mars, 17 membres du Kogakukan Judo du 6^e.

Footing, foot, sports nautiques et judo, bien sûr, étaient au programme de ce stage, un peu hors du commun tout de même, puisqu'il se déroulait en Thaïlande, précisément dans la ville de Chantaburi, à quelques kilomètres de la frontière cambodgienne.

Les jeunes Français étaient accompagnés par Jean-Luc Barré, créateur du club et en terre connue en Thaïlande puisqu'il y intervient plusieurs fois par an dans un lycée, depuis 7 ans. Tout le groupe était hébergé dans des bungalows en bord de mer. Outre les compétitions amicales organisées avec leurs camarades thaïlandais, les judokas du 6^e (dont deux filles !) ont pris le temps de découvrir leur pays hôte. Ils ont notamment visité un temple, profité d'une excursion en bateau pour s'initier à la plongée, et découvert le décor magnifique de deux cascades.

Conquis par la gentillesse et le sens de l'accueil des Thaïlandais, les judokas du Kogakukan Judo du 6^e et leur président Marc Filaire se préparent maintenant à fêter les dix ans de leur club, le samedi 29 mai au Gymnase Garancière. Ils participeront également à la fête de l'OMS, le dimanche 13 juin, au Jardin du Luxembourg.

➤ Contact : 01 53 10 89 58.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU COMITÉ DES FÊTES

Le Comité des fêtes, d'action culturelle et sociale a tenu son assemblée générale le 12 avril, sous la présidence de Jean-Marie Andriveau. Les rapports moral et financier ont été adoptés. Parmi les événements marquants de cette année, la Biennale des Artistes du 6^e se tiendra en octobre prochain.

Pour les aveugles et malvoyants 1^{ER} FESTIVAL DE FILMS EN AUDIOVISION À L'ARLEQUIN

Du 5 au 11 mai

Événement exceptionnel : pendant une semaine, les personnes aveugles et malvoyantes peuvent pour la première fois se rendre dans un cinéma (l'Arlequin, Paris 6^e) découvrir en audiovision sept films récents : *L'Arnacoeur* ; *Arthur et les Minimoys 2* ; *Ensemble c'est trop* ; *Les aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec* ; *La Journée de la Jupe* ; *Micmacs à tire-larigot* ; *Les Trois brigands*.

L'audiovision (ou audiodescription) est un procédé qui permet de rendre accessibles des films, des spectacles ou des expositions aux personnes non-voyantes ou mal-voyantes grâce à un texte en voix-off, qui décrit les éléments visuels de l'oeuvre. La voix de la description est placée entre les dialogues ou les éléments sonores importants afin de ne pas nuire à l'oeuvre originale.

Cette manifestation, organisée grâce à l'association Valentin Haüy, prend tout son sens quand on sait que seulement une dizaine de salles de cinéma en France proposent, ponctuellement, des films audiodécrits pour 65 000 personnes aveugles et 1,2 million considérées comme très malvoyantes.

La grille des séances est disponible sur le site de l'Association Valentin Haüy : www.avh.asso.fr.

Photographie PARIS VUE DU 6^E

Réalisée grâce à l'assemblage de 2346 photos, prises depuis la Tour Saint-Sulpice, la plus grande photographie du monde est visible sur le site internet : www.paris-26-gigapixels.com.

Réalisée par le photographe Arnaud Frich, cette vue panoramique permet une visite virtuelle de la capitale jusqu'à un niveau de détail impressionnant.

9 JOURS MONOPRIX



MONOPRIX ST-MICHEL

24, BD ST-MICHEL – OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À MINUIT

MONOPRIX ST-GERMAIN-DES-PRÉS

52, RUE DE RENNES – OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H À 22H

DANS VOTRE MONOPRIX, du 5 au 16 mai* pendant les 9 Jours, offrez-vous le meilleur de Monoprix à petits prix. Chaque jour, profitez de -15% sur un rayon différent : alimentation, mode, beauté... et tous les jours, faites le plein de réductions sur des centaines de produits du quotidien !

À CHAQUE JOUR SON OFFRE DU JOUR, TOUS À VOS AGENDAS !

MERCREDI 5 MAI	-15%	SUR LA MODE BÉBÉ ET ENFANT	MARDI 11 MAI	-15%	SUR LA LINGERIE⁽¹⁾
JEUDI 6 MAI	-15%	SUR LA MODE HOMME, LA MODE FEMME ET LES ACCESSOIRES FEMME⁽¹⁾	MERCREDI 12 MAI	-15%	SUR LA MODE BÉBÉ ET ENFANT
VENDREDI 7 MAI	-15%	SUR LES PRODUITS MONOPRIX GOURMET	JEUDI 13 MAI*	-15%	SUR LES PRODUITS D.D. MONOPRIX⁽⁴⁾
SAMEDI 8 MAI*	-15%	SUR LE MAQUILLAGE⁽²⁾	VENDREDI 14 MAI	-15%	SUR LA MODE HOMME
LUNDI 10 MAI	-15%	SUR LES PRODUITS MONOPRIX ♦	SAMEDI 15 MAI	-15%	SUR LA MODE FEMME, LA LINGERIE⁽³⁾ ET LES ACCESSOIRES FEMME⁽¹⁾

* Pour les magasins ouverts le samedi 8 mai, le jeudi 13 mai et les dimanches. Voir liste sur le site www.monoprix.fr. (1) Offre valable sur les accessoires de la marque "Autre Ton" (hors bijouterie). (2) Offre valable sur toutes les marques de maquillage du rayon maquillage disponibles en magasin hors la marque "UNE". (3) Offre valable sur la lingerie femme. (4) D.D. = Développement Durable. Offre valable sur tous les produits Monoprix Bio, Monoprix Vert, Bout'chou Bio et sur les produits en coton biologique, en lin biologique et en coton biologique et équitable disponibles en magasin.



Comme chaque printemps,
"Grand festival
de la moquette"
chez Badiet tapis !

Promotion jusqu'au
30 JUIN !



94, bd de Grenelle 75015 PARIS
Tél : 01 53 95 25 00

badiet-tapis.fr

Métro La Motte-Picquet-Grenelle